



EN ■ User Manual

BT speaker

CZ ■ Uživatelská příručka

BT reproduktor

SK ■ Používateľská príručka

BT reproduktor

HU ■ Felhasználói kézikönyv

BT hangszóró

PL ■ Podręcznik użytkownika

Głośnik BT

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při návrhu tohoto produktu byla věnována maximální pozornost zejména bezpečnosti. Při jeho nesprávném používání však může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Proto by měli uživatelé používat tento přístroj podle následujících pokynů.

Tento přístroj používá polovodičovou jednotku a neobsahuje žádné části, které by mohli uživatelé sami vyměnit. Nerozebírejte sami tento přístroj, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. V případě poškození přístroje prosím požádejte o opravu kvalifikovaného servisního technika.

Napájení

Napájení tohoto přehrávače musí vyhovovat parametrům uvedeným na typovém štítku.

Zdroj tepla

Udržujte tento přístroj mimo zdroje tepla, jako jsou například kamna nebo přímé sluneční světlo.

Čištění

Před čištěním prosím nejprve odpojte napájení. Nepoužívejte pro čištění přístroje tekuté čisticí prostředky nebo leptavé tekutiny – očistěte přístroj pouze jemným hadříkem.

Těžké předměty

Nepokládejte na tento přístroj těžké předměty, jinak může dojít k poškození přístroje.

Připojení jiných zařízení

Před připojením jiných zařízení k tomuto přístroji zajistěte, aby bylo odpojeno napájení. Jinak může dojít k poškození zařízení nebo zranění uživatele.

Porucha vyžadující opravu

Pokud nastane některý z následujících problémů, odpojte prosím napájení a kontaktujte kvalifikovaného servisního technika.

- A. Došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky.
- B. Do přístroje se dostaly tekutiny nebo jiné cizí předměty.
- C. Pokud přístroj nefunguje, přestože jej ovládáte podle návodu, nemačkejte žádná jiná tlačítka než ta, která jsou uvedena v tomto návodu. Jinak může dojít k poškození přístroje a zvýšení náročnosti jeho opravy.
- D. Přístroj spadl z vysokého místa na zem.
- E. Zevnitř přístroje je cítit zápach spáleniny.

Údržba

Pokud nemáte technické znalosti potřebné pro údržbu tohoto přístroje, nepokoušejte se jej sami opravit. Po otevření krytu přístroje hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem. V případě potřeby kontaktujte kvalifikovaného servisního technika.

Výměna náhradních dílů

Pokud potřebujete vyměnit náhradní díly, požádejte servisního technika o výměnu za stejné modely náhradních dílů. V případě výměny za jiné modely náhradních dílů může dojít k vážné poruše, úrazu elektrickým proudem nebo zkrácení životnosti přístroje.

Bezpečnostní prohlídka

Po dokončení údržby požádejte servisního technika o provedení bezpečnostní kontroly na místě, abyste měli jistotu, že přístroj funguje bezpečně.

Poznámka:

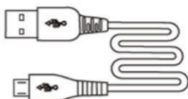
Před použitím tohoto přístroje si prosím pozorně přečtěte tuto příručku a dobře ji uschovejte pro pozdější použití.

OBSAH BALENÍ

A



C

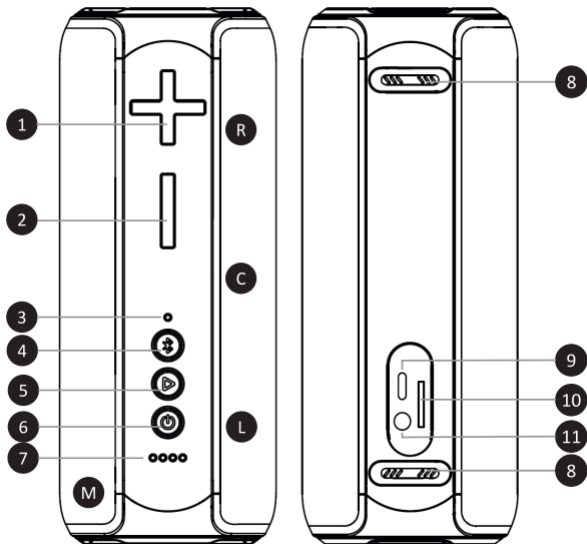


D



A	BT reproduktor
B	USB - C kabel pro nabíjení
C	Uživatelský manuál

POPIS BT REPRODUKTORU



1	Tlačítko následující skladba, zvýšení hlasitosti
2	Tlačítko předchozí skladba, snížení hlasitosti
3	LED indikátor
4	Tlačítko Bluetooth / Ekvalizér / změna audio vstupu
5	Tlačítko PLAY/PAUSE/TWS, přijetí a odmítnutí příchozího hovoru
6	Tlačítko zapnutí a vypnutí / světelné efekty / vypnutí a zapnutí oznamovacích hlášek BT reproduktoru
7	Indikátor stavu baterie
8	Nožičky BT reproduktoru
9	Zdířka pro nabíjení (USB – C)
10	Slot paměťové karty
11	Zdířka pro audio AUX IN mini jack (3,5mm)
L	Reproduktor – levý kanál
R	Reproduktor – pravý kanál
C	Reproduktor – společný kanál
M	Mikrofon

UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním spuštěním si důkladně přečtěte bezpečnostní instrukce v tomto manuálu.

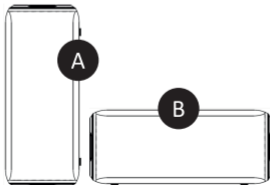
Před prvním použitím BT reproduktor nabijte na maximální úroveň. Stisknutím a podržením zapínacího tlačítka zapnete BT reproduktor. Zapnutí/vypnutí je indikováno zvukovým signálem. BT reproduktor vypnete stisknutím a podržením zapínacího tlačítka. Změna zdroje přehrávané hudby se provádí krátkým stiskem tlačítka „změna audio vstupu“ v zapnutém stavu.

Upozornění: Při delší nečinnosti se zařízení samo vypne.

POLOHA BT REPRODUKTORU

Reproduktor nabízí 2 možnosti polohy umístění. Vertikální „A“ a horizontální „B“ polohu. Strana určená pro horizontální polohu je osazena gumovými nožičkami. Pro položení BT reproduktoru do vertikální polohy položte BT reproduktor na jednu ze stran pasivních zářičů.

Upozornění: Zařízení vždy umístěte tak aby neohrozilo zdraví osob v blízkosti nebo nezpůsobilo škody na majetku.



PÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ POMOCÍ BLUETOOTH

Zapněte BT reproduktor a vyhledejte jeho Bluetooth název „**HYPE L SE**“ v zařízení, které chcete párovat a spusťte proces párování. Pokud budete během párování vašeho zařízení a BT reproduktoru vyzváni k zadání párovacího kódu, použijte kód: „0000“. Pro odpojení spárovaného zařízení ukončete relaci spárování ve vašem mobilním zařízení nebo podržte dlouze tlačítko bluetooth. Odpojení bude indikováno hlasovým signálem „disconnected“.

Poznámka: Pro zajištění stabilního Bluetooth připojení dodržujte vzdálenost do 10 metrů mezi BT reproduktorem a připojeným zařízením.

Upozornění: Některá připojená zařízení podporují jednotné nastavení hlasitosti. Pokud některé z připojených zařízení tuto funkci nepodporuje, nastavení hlasitosti bude fungovat na obou zařízeních samostatně.

FUNKCE TWS

Pokud si zakoupíte další reproduktor Bluetooth („HYPER L SE“), můžete je mezi sebou spárovat pro optimální stereo zvuk. Nejprve se ujistěte, že vaše zařízení není připojeno k žádnému z BT reproduktorů. Zapněte oba BT reproduktory, stiskněte a podržte tlačítko PLAY/PAUSE/TWS (bude doprovázeno hláškou „True wireless mode“) a vyčkejte, dokud se spolu reproduktory automaticky nespárují. Po úspěšném párování na podřizném BT reproduktoru se změní stav LED indikace z bílé přerušované na bílou nepřerušovanou. Též bude úspěšné párování doprovázeno hlasovým signálem „True wireless paired“. Poté připojte vaše mobilní zařízení k nadřiznému z BT reproduktorů.

Změna úrovně hlasitosti pomocí tlačítek pro ovládání hlasitosti se automaticky projeví na obou spárovaných BT reproduktorech. Stisknutím a podržením zapínacího tlačítka na jednom z reproduktorů dojde k vypnutí obou spárovaných BT reproduktorů. Pro ukončení režimu TWS stiskněte a podržte na jednom z účastněných BT reproduktorů tlačítko PLAY/PAUSE/TWS dokud se neozve hláška „True wireless disconnected“.

Upozornění: Funkce TWS je dostupná pouze v režimu Bluetooth. Není možné párovat zařízení s jiným typem BT reproduktoru s funkcí TWS ani v rámci re-edicích produktů s rozdílným bluetooth názvem.

ZMĚNA EKVALIZÉRU

Zařízení má 3 druhy přednastavených ekvalizérů. Změna ekvalizéru se provádí dvojklikem tlačítka Bluetooth / Ekvalizér během přehrávané hudby. Změna režimu bude oznámena krátkým tónem specifickým pro každý přednastavený ekvalizér.

TLAČÍTKO PLAY/PAUSE

- Stiskem tlačítka Play/Pause spustíte nebo pozastavíte přehrávání hudby během Bluetooth připojení nebo vloženého paměťového média.
- Příchozí hovor na spárované zařízení připojené pomocí Bluetooth bude oznámen hláškou „incoming call“ a přeruší přehrávanou hudbu. Krátkým stisknutím tlačítka Play/Pause příchozí hovor přijmete/ukončíte. Dlouhým stiskem tlačítka Play/Pause příchozí hovor odmítnete.

Poznámka: Příjem mikrofону v BT reproduktoru může být utlumen z důvodu vodotěsnosti zařízení. Pro zlepšení příjmu natočte BT reproduktor mikrofónem („M“ na hlavní obrázku) k vám a mluvte hlasitě v blízkosti BT reproduktoru.

OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI A PŘEHŘÁVÁNÍ SKLADEB

Hlasitost BT reproduktoru (+/-) se ovládá pomocí tlačítek na BT reproduktoru. Během přehrávání skladeb můžete přejít na přehrávání následující skladby stisknutím a podržením tlačítka „+“. Předchozí skladbu zvolíte stisknutím a podržením tlačítka „-“.

SVĚTELNÉ EFEKTY

BT reproduktor je vybaven světelnými efekty v prostoru pasivních zářičů. Pro vypnutí nebo zapnutí světelných efektů, krátce stiskněte tlačítko „zapnutí a vypnutí / světelné efekty“.

VYPNUTÍ OZNÁMENÍ A UPOZORNĚNÍ BT REPRODUKTORU

Stiskněte 2x rychle tlačítko „zapnutí a vypnutí“ pro aktivaci nebo deaktivaci oznamovacích a upozorňovacích hlášek BT reproduktoru. BT reproduktor při vypnutí a zapnutí si bude pamatovat poslední vámi vybraný režim.

Upozornění: ve vypnutém stavu nebudou žádné hlášky upozorňovat na stav BT reproduktoru. Preventivně nabíjejte BT reproduktor. Vyvarujte se používání zvukového projevu na maximální hlasitosti.

TLAČÍTKO RESET

Pro reset BT reproduktoru použijte tupý, nekovový předmět o průměru 3 mm a opatrně ho vložte do konektoru pro AUX-IN. Jemně zamáčkněte do konektoru, dokud neucítíte cvaknutí tlačítka umístěného za AUX-IN konektorem. Poté zapněte BT reproduktor zapínacím tlačítkem.

TIP: Pokud dojde k neočekávanému problému s připojením BT reproduktoru, či jeho funkcí. Proveďte reset BT reproduktoru.

VSTUP AUDIO AUX IN

BT reproduktor je vybaven Jackem 3,5mm. vaše zařízení je možné propojit s BT reproduktorem pomocí audio kabelu, který je dodán spolu s BT reproduktorem. Nejprve připojte audio konektor do vašeho zařízení a poté do zdířky v BT reproduktoru.

Upozornění: před spojením vašeho zařízení a BT reproduktoru se ujistěte, že výstupní signál z vašeho zařízení je na minimální úrovni (minimální výstupní

hlasitost). Tím předejdete poškození BT reproduktoru. Během připojení audio kabelu BT reproduktor nesplňuje vodě odolné krytí.

Poznámka: V tomto režimu nejsou dostupné všechny funkce BT reproduktoru. Bluetooth funkce není aktivní v případě připojeného audio jacku do BT reproduktoru.

PŘEHRÁVÁNÍ Z PAMĚŤOVÉ KARTY

Paměťovou kartu vložte kontakty směrem k nabíjecímu konektoru USB-C. Po vložení paměťové karty začne BT reproduktor automaticky přehrávat její obsah. V případě, že se na paměťové kartě nenachází žádný soubor k přehrávání, BT reproduktor se přepne do módu AUX-IN. Pro vyjmutí paměťové karty ji nejprve jemně vmáčkněte do BT reproduktoru pomocí nehtu nebo tupého předmětu, aby se ze slotu sama uvolnila. Poté ji můžete nehty opatrně vyjmout (případně pinzetou). Podporované přehrávané formáty jsou uvedeny v technické specifikaci.

Upozornění: S ohledem na množství zařízení na trhu není garantována kompatibilita a podpora přehrávání u všech médií. Paměťová zařízení, která chcete připojit, byste měli předem otestovat nebo zformátovat souborovým formátem FAT32. Přehrávání v nich uložených chráněných médií, souborů nebo obsahu se nemusí zdařit.

NABÍJENÍ BT REPRODUKTORU

Nabitá baterie stačí na několik hodin provozu při běžných hlasitostech. Vysoká hlasitost spotřebovává energii baterie rychleji, doporučujeme proto poslech při běžné hlasitosti. Pro nabíjení BT reproduktoru připojte nabíjecí adaptér do sítě a poté do BT reproduktoru. Indikátor stavu baterie bude během nabíjení postupně indikovat stav baterie. Nízká úroveň nabití baterie bude oznámena zvukovým upozorněním a LED indikátorem stavu.

LED indikátor nabíjení:

LED Indikátor	Úroveň nabití baterie
1	0% - 30%
2	30% - 50%
3	50% - 70%
4	70% - 100%

Upozornění: Pro nabíjení používejte výhradně originální příslušenství dodané spolu se zařízením. Pro dosažení maximální životnosti baterie je vhodné začít nabíjet baterii až po ohlášení nízkého stavu baterie akustickým indikátorem. Nabíjení provádějte souvisle, až do plného nabití. Pokud je již doba provozu na baterii velmi krátká, životnost baterie je spotřebovaná a doporučujeme vám nechat si baterii vyměnit v autorizovaném servise. LED indikátor baterie na BT reproduktoru je orientační a záleží na kondici baterie.

Doporučení: Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, doporučujeme baterii jednou za dva až tři měsíce nabít do plného stavu. Přístroj doporučujeme skladovat s nabitou baterií, aby nedošlo k nevratnému poškození baterie (ztráta kapacity). Pro optimální dobíjení použijte dobíjecí adaptér o hodnotách 5V 2A.

VODOTĚSNOST (IPX7)

Zařízení je vodotěsné a umožňuje tak poslech hudby ve vaně, sprše, na pláži nebo u bazénu. Vodotěsnost IPX7 zaručuje funkčnost zařízení při jemném pocákání nebo ponoření přístroje do hloubky 1 m až na 30 minut. Úplné ponoření není doporučované z důvodu možné ztráty signálu pro přenos přehrávaného zvuku.

Upozornění: Nezapomeňte vždy utěsnit vstupy BT reproduktoru (č. 10 – 12 na obrázku „popis BT reproduktoru“) originální těsnící zásepkou a ujistěte se, že

záslepka není poškozená. Nikdy nenabíjejte zařízení během možného kontaktu s kapalinami. Zařízení je určené pouze pro styk s čistou vodou bez jakýchkoliv příměsí. Vyvarujte se kontaktu zařízení se znečištěnými nebo průmyslově upravenými kapalinami (např. limonáda, mořská/slaná voda, oleje, atd.).

TECHNICKÉ PARAMETRY

Vlastnosti

Voděodolný reproduktor se stupněm krytí IPX7
Kryt reproduktoru z prémiové tkaniny
Funkce TWS (True Wireless Stereo)
Stavový LED indikátor
LED osvětlení reproduktorů

Zvuk:

Maximální výkon reproduktoru 30 W (Impedance: 4 Ω)
3 reproduktory + 2 pasivní zářiče
Digitální zvukový procesor DSP
Frekvenční odezva: 60 Hz–20 kHz
Celkové harmonické zkreslení: $\leq 1\%$
Ekvalizér módy

Vstupy:

Bluetooth Audio 5.0
Audio vstup Aux (3,5mm stereo konektor)
Slot pro TF kartu (formát MP3)

Ostatní:

Funkce handsfree
Vestavěná dobíjecí baterie: 5000 mAh Li-Ion
Doba přehrávání až 8 hodin (při 50% hlasitosti)

Nabíjení z USB-C

Doba nabíjení max. 3,5 hodiny

Příslušenství: USB nabíjecí kabel, uživatelská příručka

Rozměry: 224 x 94 x 90 mm

Hmotnost: 981 g

Bluetooth	Verze	5.0
	Maximální výkon vysílače	100mW při 2,4GHz – 2,4835GHz
	Kodek	SBC
	Profily	HFP V1.5; A2DP V1.2; AVRCP V1.4; GAVDP V1.2; AVDTP V1.2; SPP V1.2; AVCTP V1.2

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Odnesete obaly k recyklaci do sběrného dvora.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produkt, příslušenství nebo obalu znamená, že produkt nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu. Zlikvidujte prosím tento produkt ve sběrném dvoře určeném k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V některých státech EU nebo v jiných evropských zemích můžete při zakoupení nového ekvivalentního produktu vrátit starý produkt místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto produktu pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace. Další informace vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr. Za nesprávnou likvidaci tohoto typu odpadu vám může být podle zákona udělena pokuta.

Pro firmy v EU

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od vašeho prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii

Požádejte o informace týkající se správné likvidace místní úřady nebo vašeho prodejce.



Tento produkt vyhovuje požadavkům EU.

Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení SSS 6603 HYPE L SE je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.sencor.com.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění;
vyhrazujeme si právo provádět takové změny.

Originální verze je česká.

Výrobce: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Česká republika

CZ Záruční podmínky

Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nově spotřebované zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehadou a zásahem vyšší moci (živeiná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

Distributor:

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany

Servisní středisko:

FAST ČR, a.s., Technická 1701, 251 01 Říčany, tel: 323 204 120

FAST ČR, a.s., areál GLP Park Brno Holubice, Holubice 552, 683 51 Holubice, tel: 531 010 295

Aktuální seznam servisních středisek pro ČR naleznete na www.sencorc.cz.

Originální znění návodu je v českém jazyce, další jazykové mutace jsou tvořeny příslušným překladem.

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01